

Datum
2021-10-15**Tjänsteskrivelse****Avrop av medel för satsningar på svenska inom omsorgen
HVO-2021-4396****Sammanfattning**

I Malmö stads budget 2022 har kommunstyrelsens anslag till förfogande förstärkts med medel för satsningar på svenska inom omsorgen. Den 23 september beslutade hälsa-, vård- och omsorgsnämnden (§ 124) att avropa 2 079 710 kronor för genomförande av utbildningar i svenska genom Komvux Malmö. Hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen har därefter planerat för ytterligare satsningar inom verksamhetsavdelningarna på att kvalitetssäkra det svenska språket, satsningarna har stort fokus på dokumentation. Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden föreslås totalt avropa 6 580 600 kronor.

Förslag till beslut

1. Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden avropar 6 580 600 kronor från kommunstyrelsens anslag till förfogande för satsningar på svenska inom omsorgen.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse HVON 2021-10-26 Avrop av medel för satsningar på svenska inom omsorgen

Beslutsplanering

Hälsa-, vård- och omsorgsnämndens arbetsutskott 2021-09-14

Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden 2021-09-23

Hälsa-, vård- och omsorgsnämndens arbetsutskott 2021-10-19

Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden 2021-10-26

Beslutet skickas till

Kommunstyrelsen

Ärendet

I Malmö stads budget 2021 har kommunstyrelsens anslag till förfogande förstärkts med medel för satsningar på svenska inom omsorgen. Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden ser också behovet av att stärka språkkunskaperna hos medarbetare, dels för att möjliggöra en bättre kommunikation mellan medarbetare och brukare/patient och dels för att säkerställa en god dokumentation. Detta behov kommer att finnas även 2022 och framåt.

Den 23 september beslutade hälsa-, vård- och omsorgsnämnden (§ 124) att avropa 2 079 710 kronor för genomförande av utbildningar i svenska genom Komvux Malmö. Hälsa-, vård- och

omsorgsförvaltningen har därefter planerat för ytterligare satsningar inom verksamhetsavdelningarna på att kvalitetssäkra det svenska språket, satsningarna har stort fokus på dokumentation. Behoven, och därmed åtgärderna, ser olika ut beroende på verksamhet. Nedan följer de insatser som planeras under 2021 med tillhörande kostnader som nämnden avser avropa från kommunstyrelsens anslag.

Nivåtestning inför framtida utbildningsinsatser

Förvaltningen planerar att avtala med Komvux Malmö om ytterligare nivåtestningar av personer som är aktuella för utbildningar i svenska under 2022. Nivåtestningen görs för att avgöra vilken delkurs man kan börja på i kursen grundläggande svenska. Testerna kommer att genomföras 2021 och beräknas kosta totalt 62 500 kronor. I kostnaden räknas kostnaden för 60 tester samt vikariekostnader in.

Interna utbildningsinsatser kring dokumentation

Inom avlösning och ledsagning har man identifierat ett behov av kompetenshöjande insatser inom den sociala dokumentationen och genomförandeplan. Avdelningen planerar därför för att genomföra interna utbildningar av 28 medarbetare under hösten 2021. Utbildningen genomförs både i mindre grupper och individuellt och i flera steg och totalt 8 timmar utbildning per person. Eftersom utbildningarna genomförs internt uppstår vikariekostnader både för de egna utbildarna och de som ska delta i utbildningen. Totalt beräknas kostnaderna för utbildningsinsatserna bli 66 100 kronor.

Även inom avdelningen för särskilt boende planeras för särskilda utbildningsinsatser för att stärka kvaliteten i den sociala dokumentationen och genomförandeplaner med fokus på att utveckla det professionella språket i dokumentationen. Insatserna ska ske via avdelningens befintliga dokumentationsombud. Extra utbildningsinsats planeras också på ett särskilt boende som ska konvertera sina boendeplatser från vårdboende till gruppboende för personer med demenssjukdom. För insatserna under oktober till december 2021 beräknas en total lönekostnad för dokumentationsombud på 40 boenden till 5 040 000 kronor.

Inom avdelningen för ordinärt boende införs sedan 2021 Lifecare Mobil Omsorg (LMO) i hemtjänstsektioner. Detta innebär att medarbetare har tillgång till att dokumentera i sin mobil. Avdelningen planerar för att särskilt satsa på interna utbildningar i dokumentation relaterat till de digitala verktygen. Utbildare i LMO kommer att under de sista månaderna 2021 genomföra dessa utbildningar. Lönekostnaderna i samband med insatsen bedöms uppgå till 1 000 000 kronor.

Rutiner på klarspråkad svenska

Hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen har många rutiner som är nödvändiga för utförandet av en god vård och omsorg. Det är av största vikt att alla förstår rutinerna, och förvaltningen vet att de behöver ses över för att skrivas på en lättare och klarspråkad¹ svenska. Eftersom det finns så många rutiner behöver förvaltningen ta in extra stöd för att kunna gå igenom och skriva om rutiner. Förvaltningen beräknar kostnader för extra resurser för detta ändamål till 300 000 kronor.

Inköp av böcker

För att hjälpa medarbetare som behöver utveckla sitt svenska språk planerar förvaltningen för att

¹ Med klarspråk menas språk som är vårdat, enkelt och begripligt. Det allra viktigaste är att språket är anpassat efter mottagarens behov.

köpa in böcker på lättläst svenska som kommer att finnas på arbetsplatser för utlåning. Förvaltningen kommer att göra inköpen efter dialog med biblioteket på Komvux Malmö för att inköpen ska bli så anpassade efter målgruppen som möjligt. Böcker kommer att finnas i hemtjänstgrupper, på särskilda boenden, korttidsboenden och på dagverksamheter. Kostnad för inköp av böcker och hyllor beräknas till 100 000 kronor.

Till sektionschefer inom ordinärt boende, särskilt boende och dagverksamhet kommer förvaltningen att köpa in varsitt exemplar av handboken "Lyft språket på jobbet!". Boken ska stödja i det språkutvecklande arbetet på arbetsplatser och innehåller konkreta tips och råd kring hur man kan bygga en språkutvecklande arbetsplats. Handboken har också mallar, övningar och exempel från arbetsplatser. Inköpet beräknas kosta 12 000 kronor.

Sammanfattning av kostnader att avropa

Nedan följer en sammanfattning av de kostnader som hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen bedömer att nämnden ska avropa från kommunstyrelsens anslag för satsningar på svenska inom omsorgen.

Nivåtestning	62 500
Intern dokumentationsutbildning inom avdelningen för hälsa och förebyggande	66 100
Interna dokumentationsinsatser inom avdelningen för särskilt boende	5 040 000
Interna dokumentationsutbildningar inom avdelningen för ordinärt boende	1 000 000
Rutiner på klarspråkad svenska	300 000
Inköp av böcker på lättläst svenska att låna för personal	100 000
Inköp av boken "Lyft språket på jobbet" till sektionschefer	12 000
Totalt	6 580 600 kr

Ansvariga

Gisela Öst, förvaltningsdirektör